

Chúng ta đã gặp kẻ thù và họ chính là ta (*)

Tác Giả: NKTA

Thứ Bảy, 19 Tháng 11 Năm 2011 05:51

Lãnh đạo – trong hay ngoài nước – có mấy ai có thể hy sinh phúc lợi cá nhân thân và gia đình để mang lại một tương lai sáng sủa hơn cho dân tộc nếu họ không nhận thấy kẻ thù đã gặp Kẻ Thù và Kẻ Thù chính là Mình?



LTG. Nhân đức tin: a) tiến sĩ, bác sĩ, nhà văn, kiêm đội trưởng Quê hương Nguyễn Minh Hoàng được xuất thân ở Luông Nhà Thờ ở Quê hương trong khi b) 3 đoạn video cho thấy cảnh sát biên VN ‘rượt’ (hay bắt) tù ở Hà Nội giám Trung quốc (kéo?) c) Tòa Án Nhân Dân Tối Cao ở Hà Nội thả hành nhân của Địch quán Trung quốc tuyên án hai thành viên Pháp Luân Công Vũ đức Trung 3 năm tù và Lê Văn Thành 2 năm tù và thả phát thanh trái phép, trong tinh thần ôn cố tri tân, người viết xin mượn văn hóa tiên phong của nhân sĩ Bắc-Hà Tú Mãn của các tổ Phong Hóa và Ngày Nay (Tổ Lạc Văn đoàn), mà ta thán rằng một một nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Đức lập-Tổ do-Hình phúc như Việt Nam làm gì có những chuyện khô hài, tếu cười ngớ ngẩn vậy?

Cách đây hai tuần, tôi có gặp với ông Tổng Lãnh Sự Nguyễn Bá Hùng nếu lãnh đạo Việt Nam muốn thoát khỏi quai đởm của Trung quốc thì họ phải thoát sự có những bực mẫn đởn và quyét liệt, không thể đi nước đôi với Trung quốc và Hoa Kỳ cùng một lúc được. Tôi quên rằng, hiện nay Việt Nam đã đạt cao 16 chữ vàng và 4 chữ, ký kết thỏa non hòa bình với người tình Trung quốc và không hiểu họ còn nỡ “công viên ghềnh đá” gì nữa với Trung quốc không.

Chuyện nước gia đình có thể khó hiểu với một kẻ bán dân xa xỉ như tôi, nhưng nếu xét trên bình diện cá nhân thì tôi có thể ví von như thế này: Việt Nam như người và hiện đã bao lần bị người chèo vũ phu áp đởm, đánh đốp, sau cơn vùi đốp thì tên vũ phu xum xoe vuốt ve, vớ vớ. Cái chu kỳ vớ a đánh vớ a xoa (1) được khoa tâm lý học Tây phương chứng minh không thể tốt hơn được khi cô vũ Việt tìm cách ve vãn một anh chàng trẻ trung phu nhà giàu một xanh khác, nhưng khi cô ta như bả sái thuốc phiện, vũ n không dứt khoát được với anh chàng đởm u gờu nên khó thuyết phục được chàng một xanh nữa.

Việt-Nam-Trung quốc-Hoa Kỳ là một bang giao xét trên bình diện quốc tế, khó hiểu và vũ n tái diễn không ngừng, một hiện tượng liên hệ đởn như người diễn viên của thâm cung bí sử. Xét cho cùng nếu Việt Nam là một chế độ lập thì phương tuợng Việt Nam -Trung quốc chỉ có thể hiểu theo tựa đề “Chúng ta đã gặp Kẻ Thù và Họ chính là Ta” (lý ý của nhà sĩ bình họa Mỹ Walt Kelly, 1913-1973). Đòi bình diện quốc tế, ta vũ n có những hiện tượng cá nhân riêng lẻ, thì mình tỏ ra kẻ thù cho mình.

Chúng ta đã gặp kẻ thù và hắn chính là ta (*)

Tác Giả: NKTA

Thứ Bảy, 19 Tháng 11 Năm 2011 05:51

(*) “We have met the Enemy and He is Us” là một câu nói xuất xứ từ một truyện hình vẽ về nhân vật chính là Pogo, do họa sĩ hí họa Walt Kelly sáng tác. Truyện hình hí họa của ông mang tính cách rắn đũa đã trở thành tác phẩm nổi bật đoàn đăng trên nhiều nhất báo M trong suốt 27 năm (từ 1948-1975). Ông miêu tả loài thú và nhân cách hóa chúng thành những nhân vật thông minh đáng trong các diễn hình trên báo để châm biếm những tính xấu của loài người, như tham lam, đố kỵ, đố c đũa, ngu xuẩn, thích để kích. Pogo là tên một con vật thuộc loài diễn thú (2) trong truyện hình của ông Kelly, sống trong đầm lầy Okefenokee Swamp về những con vật khác nhau bang Georgia.

Có lẽ câu trích dẫn nổi tiếng nhất trong truyện hình Pogo là “Chúng ta đã gặp Kẻ Thù và Hắn chính Là Ta”. Hắn bắt kẻ những câu nào khác do ông Walt Kelly viết, câu này hẳn là để cợt nhả những thái độ của ông đối với các thói quen của nhân loại và bản chất của con người.

Videoclip về cuộc sát hại VN ‘rồng’ từ Hôi giám Trung quốc (nếu thêm để cợt nhả và áp giải tù binh Trung hoa) thì có lẽ sẽ giống những khu vực hi vọng trong thông điệp của Đ để cợt nhả quân Hoa Kỳ Commodore Oliver Hazard Perry gửi cho Đ về tình hình của quân William Henry Harrison báo tin thắng trận hồi chiêng với Hôi quân Anh quốc ở H Erie (trong Ngũ Đại Hồ) vào năm 1813, (trận chiêng cùng khi Hoa Kỳ trở thành một quốc gia độc lập, chấm dứt vĩnh viễn sự đô hộ của đế quốc Anh-lê) nổi dung như sau:

“Chúng ta đã gặp kẻ thù, và hắn là sự hèn u (tù binh) của chúng ta!”

Khu vực này để cợt nhả thành: “Chúng ta đã gặp Kẻ Thù và Hắn chính Là Ta” và xuất hiện lần đầu tiên trong một diễn ngữ dài hồi trong loạt truyện quy: Tập Sách Pogo/The Pogo Papers: A Word to the Fore (Một Lời Đi Trước), xuất bản lần đầu vào năm 1953. Kể từ khi những cuốn truyện hình để cợt nhả in ra trong Tập Sách này, kẻ cợt nhả xuất hiện đầu tiên của 2 nhân vật J. Mole (Chú t Chù J.) và Simple Malarkey (Malarkey Tóm Thắt, ám chỉ những người-chợ-chợ-người quá khích Joseph Mc Carthy trong thập kỷ 50’s), để mỉa mai cuộc tấn công của ông Kelly đối với chủ nghĩa chợ-chợ-người quá đỗi McCarthyism ở Mỹ, ông Kelly đã sử dụng loạt truyện để bêu xấu hành động của mình (4):

“Đu về t của sự quý phái, từ từ và lòng can đảm vốn từ từ nổi lên những người, hãy làm những gì mình muốn để đáp tan xu hướng này. Những người, xin hành xử như vậy với những tập tính xấu. Thật không may, qua bàn tay vẽ của (tôi) một họa sĩ vẽ tranh biếm họa, tất cả các tập tính này trở nên kỳ quái, để để n một sự chợ-chợ-người diễn tả những diễn ngữ nào đó mà tôi ý-thức để cợt nhả cùng với ý muốn những phần khai chiêng.

Chợ-chợ-người phi xông xáo tìm, bởi lẽ sự thật vốn hiển nhiên: thật là lẽ, những diễn ngữ làm cho chúng ta thành những (người) bao giờ cũng kẻ bên. Vậy thì hãy những quy tắc trên diễn ngữ này, cùng với những lá của những vật phớt bay và tiếng kèn tồ-te tí-te loe ra từ những cây kèn nhả, chúng ta sẽ trở cợt nhả với kẻ thù, và không những nó sẽ thuộc về ta, nó có thể là ta.

Tiến lên!”

(Walt Kelly, Tháng Sáu 1953)

Phiên bản cuối cùng của khu vực này xuất hiện trong một sách chợ-chợ-người chợ-chợ-người ô nhiễm môi trường nhân Ngày của Đ của C/Earth Day năm 1970 và để cợt nhả in ra một năm sau, hí họa để cợt nhả kèm theo bài viết này. (3)

Xã hội nào ít nhiều cũng có những chuyện quá đỗi, kẻ chợ Hoa Kỳ. Không phải ngẫu nhiên mà câu chuyện và khu vực này: “Chúng ta đã gặp kẻ thù và Hắn chính Là Ta” trích từ hí họa của

Chúng ta đã gặp kẻ thù và hắn chính là ta (*)

Tác Giả: NKTA

Thứ Bảy, 19 Tháng 11 Năm 2011 05:51

Walt Kelly là i thích ng v i câu chuy n th i th ng c a Vi t Nam nh th – t trong cho đ n ngoài n c. Vi t Nam t h n ba ph n t th k nay, t lúc ch nghĩa C ng s n xu t hi n, đã s n sinh không bi t bao nhiêu chuy n quái g , xu n ng c và khôi hài, d khóc d c i đ n ch t ng i! Vì là m t ng i Vi t h i ngo i, m t công dân g ng m u c a x C Huê, tuy l n ng n hành trang c (t) qu c, m c đích c a tôi hôm nay không nh m đ kích nh ng t n n, t đoan, hay các nhân v t tằm/tai ti ng c a xã h i Vi t Nam, chuy n đó xin nh ng cho các b c đàn anh trong n c.

Đ ng nhiên, kh u hi u: “Chúng ta đã g p K Thù và H n chính là Ta” đòi h i ng i vi t ph i nói đ n b n thân mình tr c khi nói đ n ng i khác, do đó tôi xin xác quy t m t đ i u: tôi là k thù l n nh t c a chính tôi và nh ng c v ng mình mu n th c hi n trong cu c đ i. Vì là m t ng i ham s ng s ch t, tôi không th v Vi t-Nam ph t c kh i nghĩa làm tên ph n đ ng ch ng nhà n c hô hào l t đ h vì tôi v n thích h ng th , tìm vui trong cu c s ng, th hi n đúng tinh th n m u c u h nh phúc mà tuyên ngôn đ c l p c a Hoa K nêu lên, đã đ c bác H tán th ng Ba Đình ngày 2 tháng 9/ 1945.

Xin nh ng chuy n này cho các đ ng viên và ng i trong n c VÀ nh ng ng i ‘dũng c m’ dám nói dám làm h i ngo i. Tuy v y b t k nh ng khó khăn do cá nhân và ngo i c nh mang đ n, trong đ i lúc nào tôi cũng c tìm chân, thi n, m , c tìm l ph i và s c m thông cho tình hu ng nh ng ng i không s ng trong cùng m t môi tr ng, và hoàn c nh v i mình.

Nhi u lúc tôi v n ta thán: ph i chi mình quên đ c thân ph n và g c gác Vi t Nam c a mình thì có l tôi đã thành công h n trong chuy n m u c u h nh phúc a Hoa K , nói nh th không ph i n u đ c làm công dân M thì m i chuy n s t t đ p và ng i ta s không ph i đ ng đ u v i nh ng khó khăn riêng c a nó, nh ng ch c ch n m t đ i u, tinh th n c a ng i Vi t di dân s đ c an n g p b i ph n, h s đ c thanh th n và sung s ng khi th h ng nh ng thành qu mà công s c và tr tu h đóng góp trong vi c làm đã mang l i vì không ph i s u mu n b i chuy n đ t n c.

Tr ng h p này th hi n c th v i nh ng l p tr Vi t-M , k c nh ng thành ph n hay thích làm chuy n thi n nguy n và công tác xã h i a Vi t Nam, vì chính h đã làm đ c nh ng công vi c/công trình có ý nghĩa giúp nh ng ng i đ ng h ng kém may m n h n mình. Tuy nhiên, th c hi n nh ng công tác xã h i a Vi t Nam không b o đ m cu c s ng s có ý nghĩa và an bình h n khi l p tr nhi u nhi t huy t cũng b yê u sách đ đ i u b i các c p chính quy n đ a ph ng, và khi có v n n n – nh tr ng h p cô Mi Vân Lovstrom làm vi c cho Trung Tâm Vi t Nam () Na-Uy b tr c xu t t phi tr ng Tân Sân Nh t kho ng g n tháng nay – cho th y chuy n máu ch y ru t m m v i Vi t Nam v n mang nhi u h l y.

Ch a h t, n u ch a b ‘b m đ p’ vì nh ng kinh nghi m làm khó làm đ b i nhà n c, ph i ng m đ ng nu t cay đ làm công tác xã h i a Vi t Nam, chính nh ng ng i tr , con cháu c a nh ng ng i đ u óc có ‘s n C ng s n’ h i ngo i l i b cha chú mình lên án là thân C ng, n i giáo cho gi c! Cá nhân tôi đ c bi t đ n m t thi u n Vi t-M không nhìn cha n a nguyên do cũng vì chuy n cô không nghe l i cha v Vi t Nam làm vi c thi n nguy n b m ng m th m t .

T t nhiên, tôi ph i th u hi u và c m thông cho nh ng ng i đã s ng và kinh qua nh ng cu c trù đ p kinh hoàng và đ i đ i c a h nên nhìn đầu cũng th y bóng ma. V y mà có nh ng ng i

Chúng ta đã gặp kẻ thù và kẻ thù chính là ta (*)

Tác Giả: NKTA

Thứ Bảy, 19 Tháng 11 Năm 2011 05:51

không phải là nạn nhân Công nhân, chớ a họ nếm mùi gian khổ của chế độ, đã nhọc nhằn và sống lâu năm ở Miền (hay một nước dân chớ nào khác) nhưng vì một lý do nào đó thích bị lừa dối nên lập trình, có vũ hô hào dân chớ do cho người trong nước, nhưng bản thân họ không chấp nhận và quên rằng đa nguyên – sự khác biệt trong đường lối hành động hay suy nghĩ – là một nhân tố cốt lõi của dân chớ.

Nếu tôn trọng dân chớ, đa nguyên, hà cớ gì ta buộc người khác phải có những tư tưởng, ý nghĩ giống mình, chia sẻ cái nhìn như khi rớt đợc tôn và thiến của mình?! Nếu đa nguyên sao lại chấp nhận những khác ý kiến với mình? Đó là chớ a nói đến những phần tử nếm vùng, những Công An trên mạng lưới toàn cầu chuyên thức bớ thốc chớ bớ gớ o, gây nghi ngờ hoang mang trong công đợc họ i ngoi.

Cùng với nhau – một đợc vì niềm vui lòng tin, một đợc có lý do thiến sự giớ i khuây trong cuộc sống – họ bớ rớt như thì giớ lên mạng đợc phê bình và phá thớ i/rớ i, núp bóng đợc i những ‘nick’ biệt hiến danh xưng giớ, và trong một không gian ỏ o, họ ném đá đợc tay một cách vô tớ i vớ, thiến tư tưởng, trách nhiệm và liêm sớ.

Không nói ra, tôi đoán chớ c đợc đã sớ bớ phần dân tợc Việt Nam đợc muến chớ đợc Công sớ n-tớ bớ n đợc này chớ m đợc t, kớ cớ nhiến thành phần đợc ng viên. Chớ m đợc cách nào còn tùy thuộc vào thớ i cớ (thiên thớ i)... và giớ i pháp tợc đợc p nhớ t, ít đợc máu nhớ t, nếm trong tay các ông đợc ng quyến khi họ ý thức đợc c lòng dân chính là chớ t xúc tác cuớ i cùng cuớ n kéo tợc cớ nhớ ng đợc n biến hòa bình, nhưng sớ a đợc i nớ a vớ i, tớ m bớ, những mớ u mô giớ đợc i... theo dòng nớ c lũ cớ a cớ n thớ nh nớ, chớ ng họ i sớ tàn phá đợc t nớ c lâu nay...

Nhưng người cớ i, chuyên mong đợc i một cuộc cách mạng Việt Nam không vì thớ nếm trong những lưới hô hào, có vũ ỏ n ào, sáo rớ ng ỏ họ i ngoi, họ i càng không thớ đi theo mô hình hoang tợc ng của các bớ c trí giớ ngoi cuớ c (bên ngoài) thích vớ vớ i, tôn vinh, bớ đợc quá trớ n những nhân vớ t đợc u tranh trong nước, chớ vì chính bản thân người họ i ngoi không làm đợc c những đợc u họ mong muến. Chúng ta không thớ tợc c đợc u là Huớ nh Thớ c Vy, Lê thớ Công Nhân, Nguyễn văn Đài, Nguyễn văn Lý (hay Lê Chí Quang). ỏ một mớ c đợc nào đó người ta phải sống, phải làm người. Xin dành những chuyến ‘không thành công nhưng vẫn thành nhân’ cho những người lính trí cớ a mớ i con người.

Cũng đợc đòi họ i hy sinh kham khổ quá đáng ỏ mớ i người. Cách mạng nếm gai nếm mớ t khó có thể xảy ra trong thớ i kinh tế thớ trớ ng của đợc i nay, tợc thay nó còn tùy thuộc phần lớn vào mãnh lực của kim tợc n. Lãnh đợc o – trong hay ngoài nước – có mớ y ai có thể hy sinh phúc lợi của bản thân và gia ỏ đình đợc mang họ i mớ t tợc ng lai sáng sớ a họ n cho dân tợc nớ u họ không nhận thức đợc c họ đã gặp Kẻ Thù và Kẻ Thù chính là Mình? Họ cớ tiếp tợc đào những hố sâu tợc i họ i và sai quớ y, đôi lúc bớ chớ ng đợc i, ý thức đợc c viớ c mình làm vớ t vớ i mớ t vài nếm đợc t vào cái hố sâu thớ m. Nếu họ còn lòng trí thì phải dứt khoát quay mớ t vớ i quá khổ, đợc sớ c làm những viớ c mình có thể.

Rớt cuộc của sự chung lõn như tợc a những người còn cho mình là người Việt chính là hoài bão cho tợc ng lai sống còn của Việt Nam – những người khác là người Miền gớ c Việt, công dân các nước sớ tợc i, sống xa rớ i và cách biệt với thớ i Việt Nam – tợc c đợc u phải nhận diện ra ai là kẻ thù của mình. Còn họ i là những buôn bã, những của nếm mớ c mớ vô biên.

Một nhà báo Việt trớ n an tôi, ví xã hội Việt Nam như một con sông, phía trên nớ i lõ u bớ u những rác rớ n, đợc phóng uớ, những ỏ phía đợc i là sự chuyến đợc ng của mớ t giòng nớ c người mớ nh

Chúng ta đã gặp kẻ thù và kẻ thù chính là ta (*)

Tác Giả: NKTA

Thứ Bảy, 19 Tháng 11 Năm 2011 05:51

mà, có thể lay chuyển được lòng chính của dòng sông. Nhưng có lẽ anh quên rằng Việt Nam có nhiều dòng sông đang đổ về phía biển và ô nhiễm, nhiều dòng nước đã chết nên mặt đi biển nặng nề hành của nó. Lòng người phía trên cũng không khác gì dòng nước phía dưới, đổ về phía biển và rác rưởi của mặt xã hội ung thối.

Cười cùng thì chính vì người ta không thấy mình nặng của dân tộc nên đã tự mình trở thành kẻ thù của chính mình, của chính những hoài bão mà mình đang mong muốn cho dân tộc.

Và tôi nghĩ cho những ai có những suy nghĩ thích tự khoác cho mình cái áo chính nghĩa và sẵn lòng bị đốt cháy, thích lên án những quy định chuyên chính độc tài những lúc nào cũng đứng trên bờ sông xa hàng nghìn dặm hô hào, đấu phá, chống lại những loài, và những anh hùng Don Quixote của Cervantes thích chém (cái) gió.

© NKTA

© Đoàn Chim Việt

(1) a) Giai đoạn Căng Thẳng/Tension Building Up: cốt truyện cấp thăm dò vũ khí, bắt người dân; b) Bão Lốc Khó Lạ/Violent Episode: Trận chiến Dãy Việt Nam 1 bài học năm 1979; c) Giai đoạn Trăng Mối/Honeymoon Phase: những hiện nay

(2) opossum: một loài chồn xù xí, mõm chuột, tai dẹt, nhanh chóng dẹt hay lóc thủng rác các nhà bên Mỹ



(3) Ghi chú tranh hoạt hình:

Pogo daily strip from Earth Day, 1971.

Nhím: “Này Pogo, cái trình nguyên của rừng làm tim ta rung động”

Pogo: “Nó làm chân tao rung động, Nhím!”

Nhím: “Bên chân trên động phần lớn này đau lắm”

Pogo: “Đúng vậy con, Ta đã gặp kẻ thù và kẻ thù chính là ta”

Probably the most famous Pogo quotation is “We have met the enemy and he is us.” Perhaps more than any other words written by Kelly, it perfectly sums up his attitude towards the foibles of mankind and the nature of the human condition.

The quote was a parody of a message sent in 1813 from U.S. Navy Commodore Oliver Hazard Perry to Army General William Henry Harrison after the Battle of Lake Erie, stating, “We have met the enemy, and they are ours.” It first appeared in a lengthier form in A Word to the Fore, the foreword of the book The Pogo Papers, first published in 1953. Since the strips reprinted in Papers included the first appearances of Mole and Simple J. Malarkey, beginning Kelly’s attacks on McCarthyism, Kelly used the foreword to defend his actions:

“Traces of nobility, gentleness and courage persist in all people, do what we will to stamp out the trend. So, too, do those characteristics which are ugly. It is just unfortunate that in the clumsy hands of a cartoonist all traits become ridiculous, leading to a certain amount of

Chúng ta đã gặp kẻ thù và họ chính là ta (*)

Tác Giả: NKTA

Thứ Bảy, 19 Tháng 11 Năm 2011 05:51

self-conscious expostulation and the desire to join battle. There is no need to sally forth, for it remains true that those things which make us human are, curiously enough, always close at hand. Resolve then, that on this very ground, with small flags waving and tinny blast on tiny trumpets, we shall meet the enemy, and not only may he be ours, he may be us. Forward! The finalized version of the quotation appeared in a 1970 anti-pollution poster for Earth Day (reproduced in the infobox), and was repeated a year later in the daily strip reprinted here [http://en.wikipedia.org/wiki/Pogo_\(comic_strip\)\(4\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Pogo_(comic_strip)(4)) Ông Walt Perry không phải là một người thiên tài, trong truyện hình của ông, ông chỉ như ông, châm biếm của Kruschev và Fidel Castro

THEO DÒNG SỰ KIỆN:

1. Chúng tôi không gây thù
2. Nội đau chúng khoán và sự im lặng
3. Sự cáo chung của nền chuyên chính tâm thần phân liệt
4. Thế hệ chúng ta- thế hệ chính phủ
5. Việc làm của chúng tôi giúp vì nguy hiểm chung của cả dân tộc
6. Các chính sách của Obama và họ chỉ chính Carter